

Paritaire sectie 111.3

Section paritaire 111.3

COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST VAN 17 MEI 1999 TOT WIJZIGING VAN DE COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST VAN 21 OKTOBER 1991 INZAKE DE VERVOERKOSTEN VAN DE WERKLIEDEN.

CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL DU 17 MAI 1999 MODIFIANT LA CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL DU 21 OCTOBRE 1991 CONCERNANT LES FRAIS DE TRANSPORT DES OUVRIERS.

Artikel 1.

Article 1.

§ 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werklieden van de ondernemingen welke bruggen en metalen gebinten monteren, die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw ressorteren, met uitzondering van die welke tot de sector van de ondernemingen der metaalverwerking behoren.

§ 1. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et ouvriers des entreprises de montage de ponts et charpentes métalliques ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, à l'exclusion de celles appartenant au secteur des entreprises de fabrications métalliques.

§ 2. Onder ondernemingen welke bruggen en metalen gebinten monteren, wordt verstaan de firma's die gespecialiseerd zijn in het monteren, demonteren, afbreken op openluchtwerven, van gebinten en onderdelen van bruggen, réservoirs, gashouders, zwaar ketelwerk, bestanddelen van zware machinebouw, petroleuminstallaties, alsmede in het hanteren van zware stukken en het optrekken van stellingen.

§ 2. On entend par entreprises de montage de ponts et charpentes métalliques: les firmes spécialisées dans les travaux de montage, démontage, démolition sur chantiers extérieurs de charpentes et accessoires de ponts, de réservoirs, de gazomètres, de grosse chaudronnerie, d'éléments de grosse mécanique, d'installations pétrolières, ainsi que dans la manutention de pièces pondéreuses et dans le montage d'échafaudages.

Deze firma's werken doorgaans voor rekening van firma's welke in het vorig lid vermeld materiaal hebben vervaardigd of voor deze welke dit gekocht hebben en het gebruik ervan hebben.

Ces entreprises travaillent généralement pour le compte de firmes qui ont fabriqué le matériel repris à l'alinéa précédent ou pour celles qui l'ont acheté et en ont l'emploi.

§ 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is eveneens van toepassing op buitenlandse firma's die in België montagewerken verrichten met vreemd personeel.

§ 3. La présente convention collective de travail s'applique aussi aux firmes étrangères effectuant des travaux de montage en Belgique avec du personnel étranger.

§ 4. Onder werklieden wordt verstaan: de werklieden en werksters.

§ 4. On entend par "ouvriers": les ouvriers et ouvrières.

Art. 2 - In de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 oktober 1991 (K.B. 31/05/94 B.S. 16/09/94) inzake de vervoerkosten van de arbeiders, wordt een artikel 8bis ingelast dat luidt als volgt:

Art. 2 - Un article 8bis est inséré dans la convention collective du 21 octobre 1991 (A.R. 31/05/94 M.B. 16/09/94) concernant les frais de transport des ouvriers, et est formulé comme suit:

"Art. 8bis - Voor werklieden die zich, voor een gedeelte of de ganse afstand, met de fiets verplaatsen wordt de bijdrage van de werkgever bedoeld in dit hoofdstuk V beschouwd als een fietsvergoeding.

"Art. 8bis - Pour des ouvriers qui se déplacent, pour une partie ou l'entièreté de la distance, en vélo, l'intervention de l'employeur visée à ce chapitre V est considérée comme une indemnité-vélo.

De werkgever zal op vraag van de werknemer jaarlijks de nodige gegevens bevestigen die het de werknemer mogelijk **maken** zijn **fietsgebruik aan** te tonen. Deze gegevens hebben **betrekking** op de in **aanmerking** genomen **afstand tot de werkplaats**, het **aantal gewerkte dagen** en de **betaalde vergoeding**.”

Art. 3 - Deze **collectieve overeenkomst**, ingaande op **1 januari 1999**, wordt **voor onbepaalde duur** gesloten. Zij **kan worden** opgezegd door één der **partijen**, **mits zes maanden** op voorhand **opzegging** wordt betekend per **aangetekende brief** gericht aan de **voorzitter** van het **Paritair Comité** voor de metaal-, machine- en **elektrische bouw**.

04
L'employeur confirmera chaque année, à la demande du travailleur, les données nécessaires permettant au travailleur de démontrer son utilisation du vélo. Ces données comprennent la distance prise en compte jusqu'au lieu de travail, le nombre de jours de présence au travail et l'indemnité payée."

Art. 3 - La **présente** convention collective de **travail**, prenant **effet** au 1er janvier 1999, est conclue pour une durée indéterminée. Elle pourra être dénoncée par une des parties moyennant préavis de six mois, par lettre recommandée adressée au président de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique.